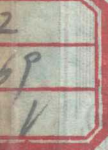


美国的经济

[美] 汉森 著

北京大学经济系译

商务印书馆



美 国 的 經 济

[美] 汉 森 著

北 京 大 学 經 济 系 譯

商 务 印 书 館

1962 年 • 北 京

Alvin H. Hansen
THE AMERICAN ECONOMY

McGraw-Hill Book Co.
New York Toronto London
1957

美国的经济

〔美〕汉森著

北京大学经济系译

商务印书馆出版

北京复兴门外翠微路

(北京市书刊出版业营业许可证出字第107号)

新华书店经售

京华印书局印装

统一书号：4017·35

1962年2月初版 开本 850×1168 1/32
1962年2月北京第1次印刷 字数 149千字
印张 5—14/16 印数 1—3,500
定价(9) 0.85元

譯 序

本書著者阿尔文·哈·汉森(1887年生)是美国著名的經濟学家,又是今日公认的美国的第一号凱恩斯分子。

从三十年代后期起,二十几年来,汉森写了許多介紹凱恩斯学說的理論性著作,同时他又写了許多深入淺出的通俗性文章和小册子,向美国公众广泛推銷凱恩斯主义。除直接傳播凱恩斯的思想外,汉森在“危机理論”方面也还提出一些独特見解,例如“加速原則”、“补偿性財政政策”、“停滯論”、“大周期”等,是其較著者。但是,汉森之所以成为最著名的凱恩斯分子之一,还是由于他所提出的有关政策实践方面的主張和建議,不仅大大超过乃师凱恩斯,而且也大大超过其他一切凱恩斯分子。汉森的这許多反动政策主張,业已对美国及其他帝国主义国家的对内对外政策产生很大的影响。

在过去,汉森曾經被人当作凱恩斯学派中的“开明派”分子看待。这是由于他在談論扩大政府支出时,还經常強調扩大用于公共工程、文教卫生事业和改善民众的居住条件等类支出的迫切性,并不时“揭露”美国一般人民文教卫生和居住条件的一些恶劣状况。实际上,这都是些騙局,都是为了掩盖他那副帝国主义走狗的本来面目的。可以說汉森是凱恩斯分子中最阴險最狡詐的一人。但尽管如此,他的反动面目终于在第二次世界大战期間已較多地暴露出来;而在战后,特別通过《美国的經濟》一书的出版,可謂已暴露无遺了。

在汉森这本新著中，首先值得我們注意的是汉森对待美帝国主义战争政策的积极支持态度。过去，汉森还只含蓄地提到过战争支出可能有助于扩大国民收入和就业^①；第二次世界大战方停，他也曾深恐经济复员带来另一次严重的经济危机，因而对战争经济表示不胜怀恋的心情^②，然而他还没有明目张胆地歌颂战争。但是，在《美国的经济》这本书里，他已经是毫不忌憚地对美帝国主义发动侵略战争和进行冷战带来的暂时的虚假繁荣尽情地歌颂了。例如他说：“第一是战争（指第二次世界大战——譯者），其次是郁积的需求，跟着是朝鲜战争，再后是冷战”，使得美国“已有十六年的实质上的充分就业和繁荣昌盛”，从而，完全改变了美国整个历史中“一直是每隔八年或九年就有一次严重萧条和普遍失业”的局面。美国并“没有因为军事开支而民穷财竭。相反，军事开支给了我们（指美国——譯者）就业机会，而充分就业给了美国企业以空前的消费品市场和资本财货市场。……美国经济在考验中证实了它的奇迹般的生产能力”。

这种表面看来似乎与第一次世界大战后有所不同的美国经济过程的特点，不过是美国在第二次世界大战后继续进行扩军备战的罪恶政策所引起的，但它却被汉森荒诞不经地称之为美国经济“经历的一次重大改造”，或是“美国的经济革命”。他还胡说什么“美国经济革命不仅包含了一种高度就业政策，而且也包含了‘福利国家’的建立”。

“福利国家”本不是汉森的创造。但汉森的“福利国家”（有

① 见汉森：《财政政策与商业循环》，英文版，第150页。

② 见汉森：《需要一个针对商业循环的政策》一文，载哈瑞斯福：《拯救美国资本主义》。

时又称“福利經濟”)具有不同的含义。它代表着凱恩斯主义的反动政策在美国的体现。它只不过是过去汉森为美国这个帝国主义、壟断資本的国家所起的各种命名(諸如“双重經濟”、“混合經濟”、“公私經濟”等等)的另一个更动听的說法而已。在这本书中,汉森又为美帝国主义的經濟新創了一个称号,叫做“公私合伙”。分明是战争經濟,硬把它叫做“福利經濟”,真令人啼笑皆非。无怪乎另一个著名的凱恩斯分子栗原在評論汉森这本书的时候,也禁不住戏謔地把汉森的这个“双重經濟”改为“福利—战事經濟”了(因为英文中福利 welfare 一字同战事 warfare 一字很相象)。^①“公私合伙”这个新名詞倒用得很合适,能够形象地表明近年来美国反动政府同美国壟断資本相互勾結的日益紧密和国家壟断資本主义的日益加强的趋势。

“混合經濟”也好,“福利国家”也好,“公私合伙”也好,在汉森看来都不需要“生产事业归政府所有和政府經營”,均非“从私有制向公有制的过渡”,而是“政府只須支出大批經費,事情仍由私营企业来做”。他說,“这是福利国家有别于社会主义的地方”。换言之,所謂“福利国家”或“公私合伙”,也就是在絲毫不触动壟断資本对国民經濟的全面控制的前提下,由資產階級国家以預算的大量資金直接津貼壟断資本,以便进一步加强壟断資本对国民經濟的壟断統治和保証壟断資本获得最大限度的利潤。这在汉森,本来也是說得很明白的。他說:“福利国家并不在任何感覺得到的程度上替代私人企业制度。相反,它使私人企业更加强大,更加运用自如。”汉森甚至还列举了战后美国政

^① 见英国《經濟学季刊》1958年9月号。

府直接以預算資金津貼壟斷資本的各種措施，美其名曰美國政府對經濟的前進所提供的“貢獻”。他說，這些措施已使“私有企業今天比在兩次戰爭中間更加強大，更加活躍，也更加富於動力”。值得注意的是，書中提到的這許多反動措施，幾乎沒有一項不是以漢森在二戰期間一再提出的主張和建議為依據的。^①（以上主要見第一第二兩章）

在本書中，另外還有兩點值得我們注意。一點是，漢森在這里繼續鼓吹通貨膨脹政策，要求採取高度彈性的貨幣政策，否認或是企圖縮小美國政府二十餘年來一貫執行的通貨膨脹政策對勞動人民的生活造成的危害。他甚至說什麼“美國並不是通貨膨脹過敏的國家”。即使在不得不承認從三十年代以來美國物價曾經經歷大幅度上漲之後，他仍然硬說這種上漲使“收入分配的不均程度已經減低”（見第三章）。另一點是，漢森繼續在本書中為美國政府頒布的“1946年就業法案”大事吹捧。以往，漢森曾經把這個法案稱譽為“民主的計劃”，惡毒地攻擊社會主義制度，^②這一回他更加狂妄地把它叫做“經濟計劃的大憲章”。他借此機會，還向杜魯門和艾森豪威爾這兩個戰爭販子大送秋波（見第五至第七章）。

當然，為了掩飾自己的鼓吹戰爭的反動面貌，漢森仍不肯完全丟開他的那副假面具。所以，他雖然一面盡情地歌頌戰爭，另一面也還假惺惺地問：“難道我們必須永遠指望用大量軍事支出來保證持續的充分就業嗎？”於是，在書中第八章，他又搬出那一

① 參考漢森與佩洛夫合著：《財政與地方財政在國民經濟中的地位》，1944年英文版，第256—259頁；漢森：《經濟政策和充分就業》，中譯本，第149—151、188—190、240—241頁。

② 見《經濟政策和充分就業》（1947年出版），第二章。

套掩身法的騙術。但是，即使在那里，他还是毫不掩飾地說：“我认为我們都会同意把国家安全（指軍費支出——譯者）放在第一位……。因此，我不是建議我們应当縮減軍備。”

另外，为了掩飾他的那副壟斷資本忠实奴僕的面孔，汉森还故意歪曲資產階級政府的性质以及美国反动政府同壟斷資本之間的关系。他把美国政府說成是“属于人民”的、“深得人心的政府”，是“替公众服务的工具”；把供壟斷資本驅使的美国反动政府說成是同壟斷資本势不两立的“社会抗衡力量”；把曾被列宁指斥为“美国亿万富翁的头子、大資本家的走狗”的威尔逊，描繪成为“傾其全力反对以摩根等人为代表的工业和金融的巨大集中”的英雄人物（見第九章及附录）。

第二次世界大战后，由于在世界範圍內以及在資本主义国家内部，階級斗争出現了对帝国主义壟斷資本更为不利的新的形势，一部分一貫充当帝国主义帮凶的資產階級学者如汉森之流也就不再矯飾，不再抬出什么“理論”，而是赤裸裸地拥护和歌颂帝国主义的各项反动政策了。正如各国共产党和工人党代表會議的声明中所指出的：“随着階級斗争的尖銳化，特别是随着世界社会主义体系的形成，反共主义变得更加恶毒和阴險了。反共主义反映着資產階級思想体系的深刻的思想危机和极端严重的退化程度。”汉森这本书，正是这种“資產階級思想体系的深刻的思想危机和极端严重的退化程度”的反映，又是“开明派”凱恩斯分子真正面目的彻底敗露。

目 录

第一章 “低压经济”同“高压经济”的对比	1
一、第一次世界大战以后同第二次世界大战以后经济情况 的对比	1
二、两次大战期间的萧条因素	4
三、向高压经济的过渡	9
四、德国的低压经济	11
五、战后世界中的德国	15
六、社会民主国家	16
七、面临高压经济的问题	18
第二章 前进中的美国经济	22
一、美国的充分就业经济	22
二、政府在经济复员过程中的贡献	26
三、美国经济的改造	27
四、公债	29
五、积极的政府政策增强了企业信心	30
六、投资资金的来源	31
七、唯一缺少的环节: 足够的总额需求	34
第三章 先进经济中的货币政策	38
一、通货膨胀问题	38
二、历史例证	42
三、金融政策的作用	44
四、利率剧烈变动的危险	46
五、论罗伯特·罗莎的分析	50
六、多边政策	52

第四章 近来的金融問題	54
一、引言	54
二、以短期証券为限的买卖活动	55
三、金融当局夸張了自己的作用	63
第五章 經濟計划的大宪章	75
一、大众經濟学	75
二、就业法案机构的两个危險阶段	76
三、一个譏嘲者所給的評价	77
四、联席經濟委员会	79
五、經濟顧問委员会的作用	80
第六章 杜魯門执政时期的 1946 年就业法案	84
一、引言	84
二、通貨膨脹問題	85
三、衰退期間的报告	94
四、朝鮮危机	103
五、民主党人的臨終曲	106
第七章 艾森豪威尔执政时期的就业法案	110
一、共和党对于就业法案的支持	110
二、联席委员会采取了攻势	111
三、总统的 1955 年度报告	113
四、联席委员会对于前途的瞻望	114
五、言与行	116
六、联席委员会的意見	119
七、就业法案的十年	121
第八章 富裕社会中的水准和价值	123
一、貧困的扫除和資本形成的作用	123
二、生活水平的提高	126
三、群众教育	129
四、一个富裕社会中的底层十分之一	130

五、我們追求着什么目标？	135
第九章 凱恩斯思想和我們这一时代的问题	141
一、引言	141
二、金融政策和《货币論》	143
三、《就业通論》	154
附录 經濟改革家威尔逊	163

第一章 “低壓經濟”同“高壓經濟”^①的對比

一、第一次世界大戰以後同第二次世界大戰以後經濟情況的對比

二十世紀前半期打了兩次世界大戰。兩次大戰對於西方的經濟發展都帶來了可怕的後果，都破壞了經濟生活結構的常態，粉碎了已經形成的習俗，也摧毀了歷史悠久的制度。兩次戰爭也都帶來了一連串的問題。革命劇變的烈酒已經釀成了，我們必須製造新的酒瓶。

第一次世界大戰之後，許多國家都試着用舊瓶裝新酒，但是行不通。新的經濟制度不是容易發明的；要求變革的力量如脫韁野馬，但還沒有人懂得去駕馭它們。

第一次世界大戰以後和第二次世界大戰以後的經濟成果差別很大。第一次大戰以後，接踵而來的是經濟停滯；在二次大戰以後則是擴張和增長。為什麼這樣不同呢？

對這個問題，沒有簡單的答案。不幸得很，經濟學還是這樣一門科學，裡面各種互相矛盾的說法在表面上都可以多少講得通，又不能用數學來論證，因此所得的結論最後多半因各人的一套價值標準而異；更不幸的是在經濟思想史上，還經常有過愈是荒誕不經的理論愈能引人入勝的情況。在兩次大戰之間這一時

^① 這些是亨利·瓦立克(Henry O. Wallich)在他的《德國復興的主要源泉》(耶魯大學出版社，1955年)這本書中創用的概念。

期和最近的事件上，都可以遇到這樣的例子。這樣看來，對過去四十來年的經濟論述仔細作一番分析檢查，還是有價值的。

對兩次大戰以後的演變，我個人的解釋和分析，一定有某些讀者可以首肯，同時又不能使另一些讀者信服。對這種情況，我是司空見慣了。然而，二十年來的經驗清楚證明爭論是很有教育意義的。近幾年來，我們的經濟思想界，包括經濟專家和一般群眾，已有很大的轉變了。

思想上的變化反映了經濟生活上的變化。第一次大戰之後，適應新的情況所作的各種努力大半都沒有成功，其結果大致說來是世界範圍內的經濟停滯；而第二次大戰以後所採取的各項經濟政策，已證明成就就大得多，引起了幾乎難以置信的經濟進步的迸發。

德國和英國在差不多整個兩次大戰中間，都是全世界一般情況的最好例子：從 1921 到 1938 年這十八年的長期中間，英國的失業指數平均為 14.2%；德國的情況更加惡劣，從 1923 到 1932 年，也就是從天文數字式的通貨膨脹結束到希特勒登上舞臺時的十年間，失業指數是 17.9%。^①至於美國，在二十年代的繁榮一經結束以後的十二年內，即從 1930 到 1941 年，失業指數也達到 17.2%。

有了這樣大量的失業人數，無怪兩次大戰期間，儘管每人每小時的生產率有了相當大的增長，西歐的實際收入卻只略高於戰前。從 1921 到 1932 年，前後十二年內英國的平均每人實際

^① 參閱英格瓦爾·斯文尼爾森 (Ingvar Svennilson)：《歐洲經濟的增長和停滯》（聯合國歐洲經濟委員會，1954 年，日內瓦）。1933 年以後，德國就業人數增加很大，但我們沒有找到數字。

收入，平均比 1913 年减少 2%，远远落后于常态增长趋势。到三十年代之末，英国经济有了巨大恢复，但即使是 1938 年的平均每人实际收入，比二十五年前已经达到的水平，也只增加 20%。在德国，除去通货剧烈膨胀的灾难年代不算，在 1925 到 1936 年的十二年内，每人实际收入平均比 1913 年减低 12%。法国的情况要好得多，1921—1938 年平均确实比 1913 年增加了 11.7%，但也远不及寻常应该达到的水平。至于美国，1921 到 1938 年的整个十八年内，平均每人实际收入只比战前增加 14.7%，也远没有跟上增长趋势。^① 美国（在一定程度上，法国也是如此）在二十年代的情况还算不错，三十年代可就很糟，而英国和德国，二十年代和三十年代的前几年都很不好，只是三十年代的后几年才有短时期的恢复。

就四个国家总的简单平均数字而论，整个大战期间平均每人实际收入只比战前增加 5%，即使到了这一时期之末（也就是所谓战后繁荣的顶点），平均每人实际收入也只会比 1913 年增加 18%。大战结束后，经过了整整二十年才达到这样一个水平。

同以上的情况对比起来，第二次大战以后的成就真可以说成是奇迹，因为这次在战后不过经历九年，欧洲三大国的平均每人收入就比战前增加了 23%；至于美国，竟增加 67%。其中平均每人的工业产量还比平均每人实际收入增长更快：欧洲三大国的每人平均工业产量比战前增加 26%，美国则增加 80%。

如以年度平均作基础计算，第二次世界大战后欧洲三大国的进展是第一次世界大战后的三倍；美国的平均年产量则比两

① 英格瓦尔·斯文尼尔森：《欧洲经济的增长和停滞》，第 233 页。

次大戰期間增加了七倍。

至於失業人數，在第二次大戰之後，已經減少到一般認為在沒有劇烈的通貨膨脹情況下所不能達到的程度。在美國，1946到1955年的失業指數平均只為3.8%，有的月份更跌到2.0%；英國的數字常徘徊在1.5%左右，有時甚至幾乎到了零；德國的就業情況雖然遠比應有的情況惡劣，但比起兩次大戰期間來，也是好得無法比擬。在第一次戰後的通貨膨脹時期以後，十年之中德國的平均失業人數是全体工人人口的17.9%；但在最近1950到1954年的五年期間，平均只有7.6%。

在出現高度就業和生產水平的同時，第二次戰後在西方世界還出現特別大量的投資。在這方面，歐洲各國中間以挪威占第一位，投資額達到國民總產值的29%；^①其次是荷蘭和德國，分別各占24%和23%；再次，瑞典，20%；美國，17—18%；英國13%。英國的投資比額實在太小，但同第一次戰後相比，也已顯然大得很多。

二、兩次大戰期間的蕭條因素

對於第一次大戰以後的惡劣情況，我認為可有點解釋：第一，當時有引起長期經濟停滯的強大因素在起着作用；第二，西方各國政府都在驚慌失措之中，沒有準備擔當起盡量提高生產和就業水平的責任，對新情況缺少辦法，只是墨守着過了時的政策。這些政策雖然大致足以應付十九世紀的情況，但對於兩次

^① 這些數字是根據1950、1952、1954三年的各別平均數字計算的。參閱聯合國：《1955年歐洲經濟概況》（1956年，日內瓦）。

战争期間的問題就不能适用。那时如果能够有現在的这些办法，西方也就絕對用不着实际忍受第一次战后二十年当中的經濟停滯、大量失业和实际收入上的損失了。

第一次大战成了历史上一个大轉折点。从这时候起，西方从活跃的乐观主义轉入消沉的悲观主义。但这不仅只是心理上的轉变，而是有真实的因素为基础的。在經濟問題上，心理不是最后因素，它不过是傳导体。对于前景看法上的轉变是有真实因素作基础的，这种因素比战争本身还更带有根本性质，而西欧对于这种变动完全缺乏准备。

1914年以前的經濟经历了人口的迅速增长和与之并进的資本的高速度积累；維持了高度水平的就业和迅速增长的生产率。因此，同十九世紀初期一些論者的悲观看法相反，在馬夏尔(Alfred Marshall)的领导下，发展了一种只承认短暫的不充分就业的間歇阶段的不断进步理論。

从1880到1914年，欧洲制造业的产量每年增长 $3\frac{1}{4}\%$ ；促使生产成本降低的投資在迅速提高着劳动生产率；資本的高速度形成不仅发展了新技术，而且也滿足了人口迅速增长中的資本財貨需要。斯文尼尔森教授說过：“各种工业的扩张或停滯的程度，可以預計将因人口增长的速度而异。如果人口增长很快，多数工业就会扩张。”^①这是1914年以前由于技术刺激引起的自发性投資以及“派生性需求”或誘发的投資所以巨大的原因。也是因为这样，資本设备的平均年齡很輕，西欧一半的資本設備都是在战前十年間修建的。

① 英格瓦尔·斯文尼尔森：《欧洲經濟的增长和停滯》，第10頁。

活跃乐观的心理是从这些真实因素成长起来的。大家都以为扩张能够继续不断。这种乐观主义就为新、旧企业的开设和扩充安排好了阵势。“这一长期扩张阶段对于欧洲经济心理上的影响是不易充分体会的”。^①

这一长期进展阶段终于结束了。战争常被人当作原因。但战争本身同样是能够开拓新的扩张阶段的，第一次大战以前和以后都有过这种事实。由于这种历史事实，战争就显然不是战后停滞的适当解释。长期增长的终止，有它更根本的原因，是一个“复杂的累积的过程”的结果。^②

斯文尼尔森说过：“第一次大战之后，欧洲有些比较发达的国家人口增长率有了下降，……这是这些国家的就业水平所以降低，而且不仅是在萧条时期降低的一种原因。”^③

泰罗主义及所谓合理化运动，是一种节约资本的发展，因此也是推动资本与产量之间的比例下降的力量。这种资本对产量的低比例是过去三十年的特色。它本身是一件好事，只是要以我们能够提高消费对收入的比例作为前提条件。消费倾向如果不能变动，那么投资必然过低，既不足以维持充分就业，也得不到应有的增长速度，结果只是形成新的非充分就业均衡状态。失业不再仅仅是循环性萧条的产物，在循环性失业之外，还加上了长期性失业。

此外，投资更受到不断增加的海外竞争的影响，因为在原来的不发达国家里，新工业在迅速地成长起来，对战前的海外投资

① 英格瓦尔·斯文尼尔森：《欧洲经济的增长和停滞》，第18页。

② 同上书，第19页。

③ 同上书，第11页。